

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro daretè la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Gerät vollständig auspacken und Verpackungsmaterial entfernen.
Gerät reinigen: siehe Kapitel «Reinigung».

Déballer l'appareil complètement et retirer le matériel d'emballage.
Nettoyer l'appareil: voir au chapitre «Nettoyage»

Disimballare completamente l'apparecchio e rimuovere il materiale d'imballaggio.
Pulire l'apparecchio: vedi capitolo «Pulizia»

Sicherheitshinweise beachten!
Tenir compte des consignes de sécurité!
Osservare le direttive di sicurezza!

ation de l'air
o dell'ariaav

● Fehler wird nach Behebung noch immer angezeigt: mit Servicestelle in Verbindung setzen.
L'erreur s'affiche toujours après son élimination: contacter le service après-vente.
Dopo l'estrazione viene sempre visualizzato un errore: contattare il servizio assistenza.

E0 +  Interner Schaltungsfehler: mit Servicestelle in Verbindung setzen.
Erreur de circuit interne : contacter le centre de service.
Guasto al circuito interno: contattare il centro di assistenza. **raffreddare**

E1 +  Keine Pfanne oder ungeeignetes Kochgeschirr aufgesetzt: Korrektes Kochgeschirr zentriert aufsetzen.
Pas de poêle ou ustensile de cuisson inapproprié sur le dessus : Placer correctement l'ustensile de cuisine en le centrant.
Non c'è una padella o un utensile di cottura inadeguato: Posizionare correttamente l'utensile di cottura, centrandolo.

E2 + ) Interne Überhitzung: Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
Surchauffe interne : arrêter l'appareil et laisser refroidir.
Surriscaldamento interno : spegnere l'apparecchio e lasciare raffreddare.

E3 +  Elektrische Spannung ist ≥ 270 V. Korrekte Spannung wiederherstellen.
La tension électrique est ≥ 270 V. Rétablir la tension correcte.
La tensione elettrica è ≥ 270 V. Riprodurre la tensione corretta

E4 +  Elektrische Spannung ist ≤ 155 V. Korrekte Spannung wiederherstellen.
La tension électrique est ≤ 155 V. Rétablir la tension correcte.
La tensione elettrica è ≤ 155 V. Riprodurre la tensione corretta.

E5 + Leerlauf/Kurzschluss im Hauptsensor. Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
Marche à vide/court-circuit dans le capteur principal. Arrêter l'appareil et laisser refroidir.
Funzionamento a vuoto/cortocircuito nel sensore principale. Spegner l'apparecchio e lasciare raffreddare.

E6 +  Leerlauf/Kurzschluss im IGBT-Sensor. Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
Marche à vide/court-circuit dans le capteur IGBT. Arrêter l'appareil et laisser refroidir.
Funzionamento a vuoto/cortocircuito nel sensore IGBT. Spegner l'apparecchio e lasciare raffreddare.

E7 +  Überhitzungsschutz: Gerät ausschalten und abkühlen lassen.
Protection contre la surchauffe: arrêter l'appareil et laisser refroidir.
Protezione contro il surriscaldamento: spegnere l'apparecchio e lasciare raffreddare.

● **Gerät nie in Wasser eintauchen oder unter fließendes Wasser halten.**
Ne jamais tremper l'appareil dans l'eau, ni le passer sous l'eau courante.
Non immergere l'apparecchio in acqua, né tenerla sotto l'acqua corrente.

● Keine Säuren (z.B. Essig), Lösungsmittel, Alkohol, Benzin oder ähnliche Flüssigkeiten verwenden
Ne pas utiliser d'acides (vinaigre), de solvants, d'alcool, d'essence ou des liquides similaires
Non usare acidi (ad esempio, aceto), solventi, alcol, benzina o fluidi analoghi.

● Rückstände nie mit Metallgegenständen/Messern entfernen, keine Drahtbürsten oder Scheuermittel verwenden.
Ne jamais enlever des résidus avec des objets en métal ou des couteaux, ne pas utiliser de brosse métallique ni de produits abrasifs.

Non rimuovere mai i residui con oggetti di metallo/coltelli, non utilizzare mai spugnette di acciaio o strumenti abrasivi.

Abkühlen lassen, feucht abwischen, trocknen lassen
Laisser refroidir, essuyer avec un chiffon humide et laisser sécher
Lasciare raffreddare, pulire con un panno umido e poi lasciare asciugare

- Keine Lösungsmittel verwenden.
Ne pas employer de solvants.
- Non usare mai soluzioni contenenti acidi.

Gerät wird im Betrieb heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!
L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure!
● Durante il funzionamento l'apparecchio diventa caldo – non toccare: pericolo di ustione!

Einschalten **Anzeige:**

Leistung wählen
Choisir la puissance
Scegliere il potere

1x   

Wert wird direkt übernommen.
La valeur est directement prise en compte.
Il valore viene preso direttamente in considerazione.

III Temperatur wählen    Wert wird direkt übernommen.
 La valeur est directement prise en compte.

Scegliere la temperatura  considerazione.

Preparer
Preparare

 **Kindersicherung aktivieren** Activer le contrôle parental
  **Kindersicherung aufheben** Annuler le contrôle parental
























































































































































































Regolazione timer di arresto

1x   2 h 30 min 3h 59 min 1x   Confermare

Appareil éteint à
Dispositivo
spento a 00:00

- Abkühlen lassen
Laisser refroidir
Lasciar raffreddare
- Ausschalten
Éteindre
Spegner
- Annuler le contrôle parental
Annulla il controllo parentale

erät funktioniert nicht
l'appareil ne fonctionne pas
l'apparecchio non funziona

Gerät eingesteckt? Gerät/Netzkabel auf Beschädigung prüfen
Pfannendurchmesser <12cm? Pfanne für Induktionsherde
geeignet?

L'appareil est-il branché? Vérifier l'appareil/le cordon d'alimentation quant aux endommagements.
Diamètre de poêle <12cm? Poêle appropriée aux cuisinières à induction?
Vérifier la source de courant avec d'autres appareils.
Apparecchio collegato? Verificare che non vi siano danni all'apparecchio/al cavo di rete.
Diametro della padella <12cm? Padella idonea ai piani a induzione?

schwache Kochleistung / Kochen wird abgebrochen
 faible performance de cuisson / La cuisson est

Interruzione di cottura bassa / La cottura viene interrotta

Lüftungsöffnungen bedeckt/blockiert?
Umgebungstemperatur höher als 40°C?
Gerät/Netzkabel auf Beschädigung prüfen.

Ouvertures de ventilation couvertes/bloquées?
Température ambiante supérieure à 40°C?
Vérifier l'appareil/le cordon d'alimentation quant aux endom-
magements.

Aperture di aerazione coperte/bloccate?
Temperatura ambiente superiore a 40°C?
Verificare che non vi siano danni all'apparecchio/al cavo di

Leizung wird unterbrochen und ein Signalton ertönt
Le chauffage est interrompu et un signal sonore retentit

Segnale acustico

Ungeeignetes oder kein Kochgeschirr?
Kochgeschirr nicht zentriert?
Wartungsanzeige prüfen
Batterie de cuisine inadaptée ou inexistante ?
Batterie de cuisine mal centrée ?
Vérifier l'indicateur de maintenance
Pentole inadatte o inesistenti?
Pentole mal centrate?
Controllare l'indicatore di manutenzione

Technische Angaben

Caractéristiques

Specifiche

Leistung

Puissance

Potenza

2000 W

Kabellänge

Longueur du cordon

Lunghezza del cavo

ca. 1,4 m

Kochfeld

Plan de cuisson

Piano di cottura

Ø 26 cm

Abmessung (L×H×T)

Dimensions (L×H×P)

Dimensioni (L×A×P)

288×298×61 mm

Temperatur

Température

Temperatura

60–240 °C

Leistungsaufnahme EIN

Consommation d'énergie ON

Consumo di energia ON

2000 W

Leistungsaufnahme AUS

Consommation d'énergie OFF

Consumo di energia OFF

0.8 W

Leistungsaufnahme Standby

Consommation d'énergie Standby

Consumo di energia Standby

0.8 W

Standby aktiv nach

Standby actif après

Standby attivo dopo

—

Vertrieb

Distribution

Distribuzione

Vertrieb/Distribution:

LANDI Schweiz AG

Schulriederstrasse 5

CH-3293 Dotzigen

www.landl.ch

5 Jahre Garantie

5 ans garantie

5 anni garanzia

Die Garantie beginnt mit dem Kauf eines Artikels und endet entsprechend dem Datums-Andruck auf dem Kassenbeleg nach 5 Jahren. Dieser Garantieanspruch wird auch dann beibehalten, wenn ein Gerät in diesem Zeitraum durch ein Neues ersetzt wurde. Ausgenommen Verschleisssteile.

La garantie prend effet le jour de l'achat d'un article et expire 5 ans après la date imprimée sur le ticket de caisse. Si un appareil est remplacé par un neuf durant ce délai, vous conservez votre droit de garantie. Les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie.

La garanzia decorre dall'acquisto di un articolo e decade dopo 5 anni dalla data stampata sullo scontrino. Il diritto alla garanzia viene mantenuto anche se, in questo stesso periodo, un apparecchio è stato sostituito con uno nuovo. Eccetto le parti usurate.

Entsorgung /Umweltschutz

Elimination/Protection de l'environnement

Smaltimento/Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet. Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés. Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati. Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

Kinder ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät und Netzkabel von Kindern unter 8 Jahren fernhalten.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il cavo di rete lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 8 anni.

Vor dem Ausschalten abkühlen lassen.

Laisser refroidir avant d'éteindre.

Lasciare raffreddare prima di spegnere.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imballaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Nur originale, von LANDI genehmigtes Zubehör verwenden.

N'utiliser que les accessoires d'origine homologués par LANDI.

Utilizzare solo accessori originali, approvati dalla LANDI.

Netzanschluss: Spannung muss den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes entsprechen.

Raccordement au réseau: la tension d'alimentation doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.

Alimentazione elettrica: la tensione deve corrispondere alle indicazioni riportate sulla targhetta dell'apparecchio.

Gerät/Netzkabel/Verlängerungskabel auf Schadstellen überprüfen. Beschädigte Geräte inkl. Netzkabel nie in Betrieb nehmen. Vom Hersteller, dessen Servicestelle oder qualifizierten Fachleuten reparieren/ersetzen lassen. Gerät nie selber öffnen – Verletzungsgefahr!

Contrôler régulièrement si le cordon/l'appareil/la rallonge est défectueux. Ne jamais mettre en service les appareils endommagés y compris cordons électriques. Les faire réparer/remplacer par le fabricant, son service après-vente ou par des spécialistes qualifiés. Ne jamais ouvrir l'appareil soi-même – danger de blessure!

Controllare regolarmente se il cavo/l'apparecchio/la prolunga sono difettosi. Non mettere in funzione apparecchi danneggiati compreso il cavo. Far riparare/sostituire dal produttore, dal suo servizio assistenza o da tecnici qualificati. Non aprire da soli l'apparecchio – pericolo di lesione!

Oberfläche beschädigt: Gerät abschalten, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

Surface endommagée ; éteindre l'appareil pour éviter un éventuel choc électrique.

Superficie danneggiata; spegnere l'apparecchio per evitare scosse elettriche.

Netzkabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Kurzschlussgefahr durch Kabelbruch!

Ne pliez pas le cordon, ne le tirez pas par-dessus des bords tranchants, ne le coincez pas. Risque de court circuit dû à une rupture du câble!

Non tirare il cavo attraverso bordi taglienti. Non schiacciarlo. Non piegarlo. Pericolo di corto circuito a causa della rottura del cavo!

Gerät immer ausschalten und Netzstecker ziehen: bei nicht vorhandener Aufsicht, vor der Reinigung, bei Störungen während Gebrauch und nach dem Gebrauch. Netzstecker muss jederzeit erreichbar bleiben.

Toujours éteindre l'appareil et débrancher la fiche secteur: en cas d'absence de surveillance, avant le nettoyage, en cas de panne pendant et après l'utilisation. La prise électrique doit être accessible à tout moment.

Spegnere sempre l'apparecchio e staccare la spina: in mancanza di una sorveglianza adeguata, prima della pulizia, in caso di guasti durante l'uso e dopo l'uso. La spina deve rimanere sempre raggiungibile.

Unbenutzte/unbeaufsichtigte Geräte ausschalten und Netzstecker ziehen. Netzkabel nicht um das Gerät wickeln. Netzstecker nie am Netzkabel/mit feuchten Händen ziehen.

Arrêter l'appareil et retirer la fiche lorsqu'il n'est pas utilisé/laisse sans surveillance. Ne pas enrouler le cordon autour de l'appareil. Ne pas tirer la fiche hors de la prise/avec des mains humides.

Disinserire l'apparecchio ed estrarre la spina quando non è utilizzato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio. Non staccare mai la spina tirando il cavo/con le mani bagnate.

Schwangere Frauen sollten einen Mindestabstand von einer Armlänge zum laufenden Gerät einhalten.

Il est conseillé aux femmes enceintes de garder une distance équivalente à la longueur du bras par rapport à l'appareil en marche.

Donne incinta dovrebbero osservare come distanza minima una lunghezza di braccio dall'apparecchio in funzione.

Keine Gegenstände auf das Glas fallen lassen.

Ne pas faire tomber d'objets sur le verre.

Non far cadere oggetti sul vetro.

Gerät nie in Wasser/andere Flüssigkeiten tauchen. Kurzschlussgefahr!

Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau/d'autres liquides. Danger de court-circuit!

Non mettere mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente, né immergerlo in acqua. Pericolo di corto circuito!

Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen Netzstecker ziehen. Das Gerät muss vor dem nächsten Einsatz von einer Fachkraft überprüft werden.

Au cas où l'appareil serait tombé dans l'eau, ne le sortez qu'après avoir retiré la fiche. Avant de réutiliser l'appareil le faire contrôler par un magasin spécialisé autorisé.

Se però è caduto una volta nell'acqua, non estrarlo dall'acqua prima di aver staccato la spina dalla presa di corrente. Poi non utilizzare più l'apparecchio, ma lasciarlo controllare da un negozio specializzato autorizzato.

Nie in der Nähe von Wasser (Badewannen, Waschbecken etc.) benutzen. Nicht Regen/Feuchtigkeit aussetzen. Gerät nur mit trockenen Händen benutzen!

Ne pas employer cet appareil à proximité d'eau (baignoires, lavabos etc.). Ne pas l'exposer à la pluie/humidités. Utiliser l'appareil uniquement avec des mains sèches!

Non utilizzare quest'apparecchio vicino ad acqua (vasche da bagno, lavandini etc.) e non esporlo né alla pioggia né ad altra umidità. Utilizzare l'apparecchio solo con le mani asciutte!

Reparaturen am Gerät nur durch eine Fachkraft. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Les réparations d'appareils électriques doivent uniquement être effectuées par des spécialistes. Des réparations impropres peuvent causer des dangers considérables pour l'utilisateur.

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono unicamente essere effettuate da specialisti. Le riparazioni improprie possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Nicht ohne aufgesetzte Pfanne mit Kochgut einschalten.

Ne pas mettre en marche sans que la casserole soit posée sur l'aliment à cuire.

Non accendere se la pentola non è posizionata sul cibo da cuocere.

Wird das Gerät zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für auftretende Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.

Au cas où l'appareil est désaffecté, manié ou réparé d'une manière incorrecte, nous déclinons la responsabilité de dommages éventuels. Dans ce cas, le droit de garantie s'annule.

Nel caso in cui l'apparecchio venga usato a scopi originalmente non previsti, usato o riparato in modo improprio, non è possibile assumere alcuna responsabilità per eventuali danni. In questo caso decade la rivendicazione di garanzia.

Keine Gegenstände und/oder Finger in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen nicht abdecken.

Ne pas introduire d'objets et/ou mettre les doigts dans les ouvertures de l'appareil. Ne pas couvrir l'ouvertures de l'appareil.

Non inserire mai oggetti o dita nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire l'apertura dell'apparecchio.

Gerät/Anschlussleitung nie auf heisse Flächen (Herdplatte) stellen/legen oder in Nähe von offenem Feuer bringen. Gerät nicht starker Hitze (Heizquellen, -körper, Sonnenbestrahlung) aussetzen.

Ne mettez jamais l'appareil/cable sur des surfaces chaudes, ni à proximité de vives flammes. Ne pas garder l'appareil directement à côté d'un chauffage ni l'exposer au soleil pendant un temps prolongé.

Mai mettere l'apparecchio/spina sopra superfici calde né vicino a fiamme aperte. Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, per esempio corpi caldi o esposizione ai raggi solari.

Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für gewerbliche Nutzung. Gerät nicht im Freien betreiben.

L'appareil est destiné à un usage ménager et non à une utilisation professionnelle. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.

L'apparecchio è stato costruito per l'uso domestico e non per l'uso industriale. Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.

Gerät stehend auf trockener, ebener, stabiler und hitezbeständiger Unterlage betreiben. Gerät vor dem Verstauben abkühlen lassen.

Utiliser l'appareil debout sur une surface sèche, plane, stable et résistante à la chaleur.Laisser refroidir l'appareil avant de le ranger.

Far funzionare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana, stabile e resistente al calore.Fare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.

Gerät nicht an Zeitschaltuhr oder fernbedienbarem Schalter betreiben/anschliessen.

Ne pas opérer/brancher l'appareil sur une minuterie ou un interrupteur télécommandé.

Non azionare/collegare l'apparecchio al timer all'interruttore controllabile a distanza.

Gerät wird im Betrieb sehr heiss – nicht anfassen, Verbrennungsgefahr!

L'appareil en fonctionnement est brûlant – ne pas toucher, risque de brûlure.

Durante il funzionamento l'apparecchio diventa particolarmente caldo – non toccare: pericolo di ustione.

Es darf keine Flüssigkeit in das Geräteinnere gelangen.

Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Non deve penetrare nessun liquido nell'interno dell'apparecchio.

Keine Säuren (z.B. Essig), Lösungsmittel, Alkohol, Benzin oder ähnliche Flüssigkeiten verwenden.

Ne pas utiliser d'acides (vinaigre), de solvants, d'alcool, d'essence ou des liquides similaires.

Non usare acidi (ad esempio, aceto), solventi, alcol, benzina o fluidi analoghi.

Rückstände nie mit Metallgegenständen/Messern entfernen, keine Drahtbürsten oder Scheuermittel verwenden.

Ne jamais enlever des résidus avec des objets en métal ou des couteaux, ne pas utiliser de brosse métallique ni de produits abrasifs.

Non rimuovere mai i residui con oggetti di metallo/ coltelli, non utilizzare mai spugnette di acciaio o strumenti abrasivi.

Brennende Geräte nur mit Löschdecke löschen.

Eteindre les appareils en feu uniquement avec une couverture d'extinction.

Spegnere gli apparecchi incendiati solo con apposita coperta antifuoco.

Gebrauchsanweisung

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Wichtige Hinweise für Träger von Herzschrittmachern, Hörgeräten und metallischen Implantaten:

Induktions-Kochfelder erzeugen im Bereich der Kochzonen hochfrequente elektromagnetische Felder. Bei Annäherung an die Kochzonen können dadurch Herzschrittmacher/Hörgeräte/metallische Implantate negativ beeinflusst werden. Versuche zeigen, dass für Träger von Herzschrittmachern unter normalen Bedingungen keine Risiken bestehen. Wenn Sie Gewissheit haben möchten, dass der Umgang mit dem Gerät für Sie problemlos ist, sollten Sie sich von einem Arzt informieren lassen.

Remarques importantes pour les porteurs de stimulateurs cardiaques, d'appareils acoustiques et d'implants métalliques: L'appareil génère un champ électromagnétique à haute fréquence qui agit près des zones de cuisson. Pour cette raison, à proximité immédiate des zones de cuisson, les stimulateurs cardiaques/les appareils acoustiques/les implants métalliques peuvent être influencés négativement. Des essais ont montré que, dans des conditions normales, l'utilisation de l'appareil ne présente aucun danger pour les porteurs de simulateurs cardiaques. Si vous souhaitez avoir la certitude absolue que l'usage de l'appareil ne comporte aucun danger pour vous, vous devriez vous informer d'un médecin.

Informazioni importanti per le portatori di stimolatori cardiaci (pacemaker), apparecchi acustici e impianti metallici: L'apparecchio genera un campo elettromagnetico ad alta frequenza che esercita un influsso sull'area circostante le zone di cottura. In caso di avvicinamento alla zona di cottura, in condizioni sfavorevoli, stimolatori cardiaci/apparecchi acustici/impianti metallici possono essere influenzati negativamente da questo. Dai test eseguiti risulta che per i portatori di pacemaker, in condizioni normali, non esistono pericoli. I portatori di stimolatori cardiaci che vogliono avere la certezza assoluta che l'uso dell'apparecchio non comporti alcun problema, devono informarsi presso un medico.

Gegenstände aus Metall, wie z. B. Messer, Gabeln, Löffel und Deckel, sollten nicht auf die Kochplatte gelegt werden, da sie heiß werden können.

Les objets en métal, tels que les couteaux, les fourchettes, les cuillères et les couvercles, ne doivent pas être placés sur la plaque de cuisson, car ils peuvent devenir brûlants.

Gli oggetti metallici come coltelli, forchette, cucchiari e coperchi non devono essere appoggiati sul piano di cottura perché possono surriscaldarsi.

CE

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

Induktionskochplatte

Plaque de cuisson à induction

Piastra a induzione

Hochwertige Qualität

Qualité supérieure

Qualità superiore

Art. Nr. 88580.01

102382

PRIMA VISTA

CE

In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien für Sicherheit und EMV.
Conforme aux Directives européennes en matière de sécurité et de CEM.
In conformità alle Direttive Europee per la Sicurezza e EMC.

Änderungen in Design, Ausstattung, technische Daten sowie Irrtümer behalten wir uns vor.
Sous réserve d'erreurs ou de modifications dans le design, l'équipement et la fiche technique.
Ci riserviamo il diritto di modifiche nel design, equipaggiamento e dati tecnici nonché di eventuali errori.

Hochwertige Qualität

Qualité supérieure

Qualità superiore